UNITED
NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22432
2 April 1991

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 2 APRIL 1991 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF KUWAIT TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I should like to refer to the United Nations Treaty Series No. 7063 which contains the text of the agreed minutes between the State of Kuwait and the Republic of Iraq regarding the restoration of friendly relations, recognition and related matters. In this connection, I would appreciate it if you would arrange for the circulation of this text, of which copies in Arabic and English are enclosed, as a document of the Security Council.

(Signed) Mohammad A. ABULHASAN
Ambassador
Permanent Representative

Annex

[TRANSLATION [1] — TRADUCTION [2]]

No. 7063. AGREED MINUTES [3] BETWEEN THE STATE OF KUWAIT AND THE REPUBLIC OF IRAQ REGARDING THE RESTORATION OF FRIENDLY RELATIONS, RECOGNITION AND RELATED MATTERS. SIGNED AT BAGHDAD, ON 4 OCTOBER, 1963

In response to the desire felt by both parties to eliminate all that blemishes the relations between both countries, the official Kuwaiti Delegation visiting the Republic of Iraq on an invitation from the Iraqi Prime Minister, held a meeting with the Iraqi Delegation in Baghdad on 4th October, 1963.

The Kuwaiti Delegation was constituted as follows :

H.H. Shaikh Sabah Al-Salim Al-Sabah, Heir Apparent and Prime Minister ;

H. E. Shaikh Saad Al-Abdullah Al-Salim Al-Sabah, Minister of the Interior and Acting Minister of Foreign Affairs ;

H. E. Khalifa Khalid Al-Ghunaim, Minister of Commerce ;

H. E. Ambassador Abdulrahman Ateeqi, Under-Secretary of the Ministry of Foreign Affairs.

The Iraqi Delegation was constituted as follows :

Major-General Ahmad Hassan Al-Bakre, Prime Minister ;

First General Salch Mahdi Ammash, Minister of Defence and Acting Minister of Foreign Affairs ;

Dr. Mahmoud Mohammad Al-Homsi, Minister of Commerce ;

Mr. Mohammad Kayyara, Acting Under-Secretary of Foreign Affairs.

The talks between the two delegations were conducted in an atmosphere rich in fraternal amity, tenacity to the Arab bond and consciousness of the close ties of neighbourliness and mutual interests.

Both sides affirming their deep-rooted desire in reinforcing their relations for the welfare of both countries, inspired by the high Arab aims ; and

[1] Translation provided by the Government of Kuwait.
[2] Traduction transmise par le Gouvernement de Koweït.
[3] Came into force on 4 October 1963 by signature.

Believing in the need to rectify all that blemished the Iraqi-Kuwaiti relations as a result of the attitude of the past Kassim regime towards Kuwait before the dawn of the blessed revolution of the 14th of Ramadhan ;

Convinced with the national duty dictating the inauguration of a new page consistent with the bonds and relations between the two Arab countries which are free from the artificial gap created by the past regime in Iraq ;

Spurred by the belief of the two Governments in the entity of the Arab Nation and the inevitability of its Unity ;

And after the Iraqi side having seen the statement delivered by the Government of Kuwait at the Kuwaiti National Assembly on the 9th of April, 1963, embodying the desire of Kuwait to work for the termination, in due time, of the Agreement concluded with the United Kingdom ;

The two delegations have agreed to the following :

1. The Republic of Iraq recognized the independence and complete sovereignty of the State of Kuwait with its boundaries as specified in the letter of the Prime Minister of Iraq dated 21.7.1932 and which was accepted by the ruler of Kuwait in his letter dated 10.8.1932 ;
2. The two Governments shall work towards reinforcing the fraternal relations subsisting between the two sister countries, inspired by their national duty, common interest and aspiration to a complete Arab Unity ;
3. The two Governments shall work towards establishing cultural, commercial and economical co-operation between the two countries and the exchange of technical information.

In order to realize all the foregoing objectives, they shall immediately establish diplomatic relations between them at the level of ambassadors.

IN WITNESS WHEREOF the heads of the two delegations have appended their signatures unto these minutes.

Sabah Al-Salim AL-SABAH
Head of Kuwaiti Delegation

Ahmad Hassan AL-BAKRE
Head of Iraqi Delegation